



# COUPE CALEDONIA 2025

## 2025 CALEDONIA CUP

*Lady Gilmour*



Informations générales et réglementation spécifique

General information & specific rules

Clubs de curling Ville Mont Royal et Montréal Ouest  
*Du 25 au 27 avril 2025 – April 25-27, 2025*

## 1- INFORMATIONS GÉNÉRALE / GENERAL INFORMATION

Les règles du curling pour le jeu supervisé de Curling Canada s'appliquent. Les règlements stipulés dans le présent document auront cependant préséance durant les championnats.

Curling Canada's Rules of Curling for supervised play apply. However, the rules stipulated in this document will prevail during the championships.

### **Clubs Hôtes**

#### **Club de curling de Ville Mont-Royal**

5 avenue Montgomery  
Ville Mont-Royal, QC, H3R 2B2  
Tél. : 514-733-7153

#### **Club de curling Montréal Ouest**

17 chemin Ainslie  
Montréal Ouest, QC, H4X 1K4  
(514) 486-5831

### **Host clubs**

#### **TMR Curling Club**

5 Montgomery avenue  
Town of Mount-Royal, QC, H3R 2B2  
Phone: 514-733-7153

#### **Montreal West curling club**

17 chemin Ainslie  
Montreal West, QC, H4x 1K4  
(514) 486-5831

### **Souper**

**Date** : Vendredi 25 avril 2024

**Lieu** : club de curling Ville Mont-Royal

**Heure** : À déterminer

Des billets pour le souper seront remis aux équipes lors de leur première partie. Des billets additionnels (pour accompagnateurs) pourront être achetés

### **Dinner**

**Date**: Friday April 25th, 2024

**Place**: TMR Curling Club

**Time**: To be determines

Teams will receive tickets for the dinner before their first game. Additional tickets (for friends and family) will be available for purchase

### **Écussons**

Des écussons seront fournis aux participants qui le souhaitent à leur arrivée au club. Il n'est pas obligatoire de les apposer sur vos vêtements de jeu mais le cas échéant, veuillez svp les placer sur la manche gauche ou au-dessus du cœur (côté gauche).

### **Championship crests**

Championship crests will be provided to teams who have requested them upon their arrival at the club. It is not mandatory to sew the crests on your curling clothes but if you chose to do so, please place the crest on the upper left sleeve or over the heart of the jacket.

### **Boissons alcoolisées sur les pistes**

Veuillez svp prendre en note que les boissons alcoolisées seront strictement interdites en tout temps sur les glaces.

### **Alcoholic beverages on ice**

Please note that alcoholic beverages will be strictly forbidden on the ice.

### **Remise des prix et trophées**

Les prix et les trophées seront remis aux équipes immédiatement après la conclusion des finales.

### **Prizes and Trophies**

Prizes and trophies will be awarded to the teams immediately after the conclusion of the finals.

## 2. LADY GILMOUR RÈGLEMENTATION SPÉCIFIQUE / SPECIFIC RULES FOR LADY GILMOUR

### Formule du championnat (LADY GILMOUR)

Seize (16) équipes divisées en quatre (4) sections (pools) de quatre (4) équipes (pool A, B, C et D) qui joueront un tournoi à la ronde intra section. La meilleure équipe de chaque section et la meilleure équipe suivante au classement général sera qualifiée pour les éliminatoires.

### Championship format (Lady Gilmour)

Sixteen (16) teams divided into four (4) pools of four (4) teams (pool A, B, C and D) that will play a round robin After the conclusion of the preliminary round the best team from each section will be qualified for the playoffs.

### Équipement

Veillez svp prendre en note que le moratoire sur le balayage de Curling Canada ne sera pas en vigueur pour ce tournoi. Les équipes peuvent donc utilisées n'importe quelles têtes de brosse sauf les brosses en poils.

### Equipment

Please note that Curling Canada's sweeping moratorium will not be in effect for this event. Teams may therefore use any type of broom head except for a hair broom.

### Roulement des joueurs

Les équipes doivent être composés de deux (2) hommes et de deux (2) femmes.

Les équipes ont deux (2) options de roulement de joueurs :

1. Les hommes sont premier et troisième et les femmes sont deuxième et capitaine.
2. Les femmes sont première et troisième et les hommes sont deuxième et capitaine.

Le ou la capitaine doit obligatoirement lancer les dernières pierres.

Le ou la troisième doit obligatoirement être vice-capitaine.

### Delivery rotation

Teams must be made up of two (2) men and two (2) women.

Teams have two (2) options of delivery rotations:

1. The men are lead and third and the women are second and skip.
2. The women are lead and third and the men are second and skip.

The skip must throw last stones.

The third must be the vice-skip.

### Remplaçants

Une équipe est limitée à un seul substitut qui doit jouer premier ou deuxième. Une équipe peut décider de jouer à trois ou faire appel à un substitut qui est obligatoirement membre du même club que les autres participants et qui n'est pas désigné comme "élite".

### Spare

Teams are limited to a single spare for the event who must play lead or second. A team may decide to play with three players or to call in a spare who is a member of the same club as the rest of the team and who is not considered and "elite" player.

### Durée des matchs

Les matchs seront de huit (8) bouts et il n'y aura pas de pause entre les bouts. Tous les matchs prévus dans le cadre du championnat devront obligatoirement être disputés à défaut de quoi des sanctions seront prises contre les équipes fautives. Une équipe pourra concéder la victoire après que le quatrième bout ait été complété.

### Length of games

All games will be eight (8) ends and there will be no breaks between ends. All scheduled games must be played. Sanctions will apply to teams who fail to comply with the established schedule. A team may concede at any time after the conclusion of the fourth (4<sup>th</sup>) end.

### Égalité

S'il y a égalité suite aux manches réglementaires le jeu doit alors se poursuivre pendant autant de manches supplémentaires nécessaires pour déclarer une équipe gagnante, et la rotation du jeu (extrémité vers laquelle les pierres sont lancées) ne doit pas être modifiée.

### Ties

If the game is tied after 8 ends an extra end will be played until a winner is determined. The direction in which the stones are thrown should not be modified (do not bring rocks to the other end).

### Zone sans ricochet

Si, avant que la sixième pierre d'une manche ne soit lancée, une pierre lancée provoque, directement ou indirectement, le déplacement d'une pierre adverse dans la zone de garde protégée (ZGP) et mordante de la ligne médiane vers une position où elle n'est plus mordante de la ligne médiane et dans la ZGP, l'équipe non fautive a la possibilité de :

- (i) Retirer du jeu la pierre lancée et replacer toutes les pierres qui ont été déplacées à la position qu'elles occupaient avant que l'infraction ne se produise ; ou
- (ii) Laisser toutes les pierres là où elles se sont arrêtées.

### No tick zone

If, prior to the delivery of the sixth stone of an end, a delivered stone causes, either directly or indirectly, an opposition stone in the Free Guard Zone (FGZ) which is touching the centre line to be moved to an off-centre line position or outside of the FGZ, the non-offending team has the option to:

- (i) remove the delivered stone from play, and replace all stones that were displaced to their positions prior to the violation taking place; or
- (ii) leave all stones where they came to rest.

### Pratique d'avant match

En raison du très grand nombre de parties à disputer durant la fin de semaine, les pratiques d'avant match se limiteront à deux glissades (sans pierre) par joueur.

### Pre-game practice

Due to the large number of games to be played during the weekend, pre-game practice will be limited to two slides (no stone) per player.

### Choix des pierres et avantage de la dernière pierre

Ronde préliminaire : Un tirage au sort sera effectué avant le début de chaque partie. L'équipe qui remporte le tirage au sort aura le choix de la couleur des pierres ou l'avantage de la dernière pierre (marteau) lors du premier bout.

Ronde éliminatoire : L'équipe avec le meilleur classement aura l'avantage de la dernière pierre ou le choix de la couleur des pierres au premier bout.

### Rock colors & last rock advantage

Round-robin: A coin toss will take place before the start of each game. The team that wins the toss will have the choice of rock colors or last rock advantage (hammer) in the first end.

Playoffs: The higher-ranked team will have the choice of rock colour or last rock advantage (hammer) in the first end.

### Tir à la mouche

Les équipes qui ont mathématiquement toujours une chance de se qualifier parmi les quatre (4) premières du championnat effectueront un tir à la mouche à la suite de leur dernière partie de la ronde préliminaire. Chaque joueur lancera une pierre (avec balayeurs) et les trois (3) meilleurs résultats de quatre (4) seront comptabilisés.

- Chaque pierre qui peut être mesurée, le sera pour déterminer la distance du centre de la maison
- On accordera une distance de 0 aux pierres qui ne peuvent être mesurées parce qu'elles sont trop près du centre de la maison (couvre le bouton).

### Shootout

Teams that mathematically still have a chance to qualify in the top four (4) spots of the championship will do a shootout following their last round-robin game. Each player will throw 1 stone (with sweepers) and the best 3 out of 4 results will be recorded as follows:

- Each measurable rock will be measured from the center of the rings
- Stones which come to rest covering the pin will be given a distance of 0.
- Stones which do not touch the rings will be given a maximum measurement of 6'1" (185.4m).

- On accordera une distance de 6 pieds, 1 pouce (1,854 m) aux pierres qui se trouvent à l'extérieur du rayon de 6 pieds.
- On accordera la distance au cercle suivant le plus éloigné du bouton pour une pierre qui a été enlevée avant le mesurage.

If a stone is moved before it is measured, we will take the measurement of the next furthest circle from the button.

**Classement des équipes après le tournoi à la ronde**

À l'issue de la ronde préliminaire, les équipes de chacune des sections seront classées de 1 à 4 en fonction des critères suivants :

- 1- Fiche victoire-défaite
- 2- Résultat du match entre les équipes impliquées
- 3- Cumulatif des tirs de précision (meilleurs 3 résultats sur 4)

Les cinq (5) équipes classée #1 dans chacune des sections seront qualifiées pour la ronde éliminatoire et seront désignées Q1, Q2, Q3, Q4 et Q5 en fonction des critères suivants :

- 1- Fiche victoires-défaites
- 2- Cumulatif des tirs de précision (meilleur 3 sur 4 résultats)
- 3- Tirage au sort

Toutes les équipes restantes seront classées de 1 à 15 en fonction des critères suivants et les équipes classée 1, 2 et 3 sera qualifiée pour les éliminatoires et désignée Q6, Q7 et Q8 :

- 1- Fiche victoire-défaite
- 2- Fiche victoire-défaite entre les équipes impliquées (si applicable)
- 3- Cumulatif des tirs des précision (3 meilleurs résultats sur 4)
- 4- Tirage au sort

**Team ranking after the Round-robin**

After the preliminary round, the teams from each section will be ranked from 1 to 4 according to the following criteria:

1. Win/loss record
2. Result of the game between the teams involved
3. Team cumulative shootout result (best 3 of 4 results)

The five (5) teams ranked #1 in their section will qualify for the playoffs and will be identified Q1, Q2, Q3, Q4 and Q5 according to the following:

1. Win/Loss record
2. Cumulative shootout (best 3 of 4 results)
3. Coin toss

All the remaining teams will be ranked 1 to 15 according to the following criteria and the teams ranked 1, 2 and 3 will be qualified for the playoffs and identified Q6, Q7 and Q8:

1. Win/loss record
2. Result of the game between the teams involved (if applicable)
3. Team cumulative shootout result (best 3 of 4 results)
4. Coin toss

**Ronde Éliminatoire :**

**Quart-de-finales**

1. Quart de finale 1 : Q1 vs Q8
2. Quart de finale 2 : Q4 vs Q5
3. Quart de finale 3 : Q2 vs Q7
4. Quart de finale 4 : Q3 vs Q6

**Demi-finale**

1. Demi-finale 1 : Gagnant Quart de finale 1 vs gagnant quart de finale 2
2. Demi-finale 2 : Gagnant Quart de finale 3 vs gagnant quart de finale 4

**Playoff round:**

**Quarter finals**

1. Quarter final 1: Q1 vs Q8
2. Quarter final 2: Q4 vs Q5
3. Quarter final 3: Q2 vs Q7
4. Quarter final 4: Q3 vs Q6

**Semi-Final**

1. Semi-Final 1: Winner of Quarter final 1 vs winner of Quarter final 2
2. Semi-Final 2: Winner of Quarter final 3 vs winner of Quarter final 4

**Finale Or et Bronze**

Les deux équipes gagnantes des demi-finales seront qualifiées pour la finale Or alors que les deux équipes perdantes des demi-finales se disputeront la finale Bronze.

**Gold and Bronze finals**

The two winning teams of the semis will play in the Gold final.  
The two losing teams from the semi-final will play for bronze.

---